

Patricia

de GISPERT SEGURA



## In-person and online simultaneous interpreting

Spanish and Catalan (A)

English and French (B)

Conferences, meetings, trainings, seminars

After spending a year in the United States, which enabled me to speak English fluently, I decided to turn my passion for languages into my job.

Since I am also fluent in French, I have been able to work professionally in translation, conference interpreting and language teaching on three different continents.

Simultaneous interpreting is the part of my job that that I enjoy the most, and I practice it face-to-face and remotely (RSI).

**Phone** • +33 (0) 785 265 122

**E-mail** • patriciadegispert@gmail.com

**Date of birth** • July 11th 1977

**Nationality** • Spanish

**Address** • France

**Website** • [interprete-toulouse.com/en](http://interprete-toulouse.com/en)

## Clients

### Institutional / Politics

UN (UNICEF, UNHCR, UNHCR, UNDRR, UNDRR, ARISE) • CPMR Inter-mediterranean Commission • Girone's Town Hall • Albi's Town Hall • Occitanie Region • Green City Accord • Sweeden National Police Workshops

### Education / NGO

INSPE • Zoho University Degree • Global Privacy Assembly • International Association La Salle Universities (IALU) • Amnesty International • European Coordinator La Via Campesina • ATD Fourth World • Oxfam International • Water Integrity Network • World Wild Foundation

### Culture / sport / tradeshow

La Tribune: Women for Future • FILBO (Bogota Book Fair) • MAMM Medellin • MEDIA • UNESCOCAT • John Hopkins University • ISTR • Universitat de Barcelona / EMES network • Festival Agir pour le Vivant • Interreg Poctefam • Global Health & Fitness Association • Decathlon • Doymos • SIAL, Natexpo

### Medical

AP-HP (Assistance Publique – Hôpitaux de Paris) • Red Cross • Franco-Hispano-Andorran veterinary and plant health meetings • Biorad Laboratories • Recherche Biologique World Meeting • OPA Group

### Private sector, finance

Renault Work Group Committee • Berger Levraut • Global Forum on Democratizing Work • Royal Academy of Belgium • European Works Council Negotiation (EWC) • Renault Group International Committee • Accorinvest European Work Council • Blablabus, Bus partners gathering • Haceb • TATA Consultancy Services • CICTA • Forbes (SuiteSpot March Session) • JP Morgan

## Studies

**2003-2005** Degree in Translation and Interpreting EN and FR, Universitat Autònoma de Barcelona

**1995-2000** Degree in English Philology, Universitat de Barcelona

**2020 & 2022** Cambridge Conference Interpretation Course (CCIC)

**2019** Training course for teachers of Spanish as a foreign language (ELE), Universitat de Barcelona

**2007** CELTA Course, Cambridge University

